

BERDSEN

Okap kuchenny

SERIA BT

PL

Instrukcja obsługi

Przed montażem i użyciem zapoznaj się z instrukcją i zastosuj się do jej zasad. Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.



V. 2.5

www.berdsen.pl

SPIS TREŚCI

I. INFORMACJE WSTĘPNE	03
OSTRZEŻENIA	03
OSTRZEŻENIA - WYMAGANIA ELEKTRYCZNE	04
II. PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU	05
1. WYKAZ ELEMENTÓW	05
2. WYMAGANE NARZĘDZIA	06
3. WYBÓR SPOSOBU MONTAŻU	06
4. MONTAŻ WYŁOTU POWIETRZA [T]	07
5. MONTAŻ RURY ODPROWADZAJĄCEJ	08
III. INSTRUKCJA MONTAŻU	08
1. OKAPY KOMINOWE PRZYŚCIENNE	08
2. OKAP KOMINOWY MODEL BT-219	10
3. OKAPY WYSPOWE	11
4. OKAPY PODSZAFKOWE	12
5. OKAPY TELESKOPOWE	13
6. OKAPY DO ZABUDOWY	14
7. OKAP DO ZABUDOWY MODEL BT-239	15
8. OKAPY WISZĄCE (LAMPOWE)	16
9. OKAPY BLATOWE (WYSUWANE)	17
IV. OBSŁUGA OKAPU	18
1. STEROWANIE MECHANICZNE	18
2. STEROWANIE ELEKTRONICZNE	19
3. STEROWANIE DOTYKOWE	20
V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	26
1. CZYSZCZENIE OKAPU	26
2. FILTR PRZECIWTŁUSZCZOWY	26
3. AKTYWNY FILTR WĘGLOWY	27
4. WYMIANA OŚWIETLENIA	28
5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	29
UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRONICZNEGO	30

I. INFORMACJE WSTĘPNE

Szanowni Państwo! Serdecznie dziękujemy za zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja dostarcza dokładnych informacji dotyczących instalacji, użytkowania i pielęgnacji urządzenia. Aby uniknąć błędnej instalacji oraz obsługi urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się treścią instrukcji przed montażem i uruchomieniem okapu.



OSTRZEŻENIA!

- Nie należy używać jednocześnie okapu kuchennego i paleniska lub kominka zależnych od powietrza w pomieszczeniu i niezasilanych energią elektryczną, ponieważ okap zużywa powietrze potrzebne do ich spalania. Ciśnienie ujemne w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Należy więc zadbać o prawidłową wentylację w pomieszczeniu, konieczną dla bezpiecznego funkcjonowania urządzenia. Przy odprowadzaniu dymu na zewnątrz, należy przestrzegać norm obowiązujących w waszym kraju.
- Nie należy sprawdzać stanu filtrów w okapie gdy urządzenie jest uruchomione.
- Nie dotykać żarówki umieszczonej w okapie przez co najmniej 30 minut po wyłączeniu okapu.
- Pod okapem nie należy przygotowywać płonących potraw.
- Nie pozostawiać palących się palników ew. włączonych pól grzejnych bez stojących na nich naczyń. Wysoka temperatura może uszkodzić okap i/lub spowodować pożar.
- Potrawy przygotowywane na tłuszczach powinny być stale nadzorowane, gdyż przegrzany tłuszcz może się zapalić.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji okapu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu ani z użyciem okapu.
- Okap powinien zostać umieszczony nad płytą grzewczą, która posiada nie więcej niż cztery pola grzewcze.
- Jeśli okap zostanie użyty jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa należy pamiętać o zagwarantowaniu dobrej wentylacji pomieszczenia.
- Okap został zaprojektowany wyłącznie dla potrzeb domowych w celu eliminacji oparów kuchennych.
- Przed czyszczeniem lub gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć okap od zasilania.
- Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, kabla lub wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Niektóre części mogą się nagrzewać w związku z korzystaniem z urządzenia podczas gotowania
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia znajomości sprzętu, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny

wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Nie należy samodzielnie naprawiać uszkodzonego przewodu zasilania.
- Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, kabla lub wtyczki w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
- Jeżeli czyszczenie okapu nie jest wykonywane zgodnie z instrukcją istnieje ryzyko pożaru.
- Okap używany jako wyciąg nie może być podłączony do kanału wentylacyjnego, do którego podłączone są inne urządzenia spalające gaz lub inne paliwo.
- Niektóre części mogą się nagrzewać w związku z korzystaniem z urządzenia podczas gotowania.
- Dalsza część instrukcji zawiera szczegóły dotyczące sposobu oraz częstotliwości mycia okapu.

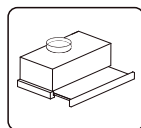


OSTRZEŻENIA - WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

- Używaj tego urządzenia wyłącznie w celu określonym przez producenta. Przed kontrolą serwisową lub czyszczeniem wnętrza urządzenia wyłącz je przyciskiem na panelu. Odłącz także panel od zasilania, tak aby uniknąć przypadkowego włączenia się okapu. Należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
- Montaż okapu oraz podłączenie elektryczne musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowane osoby zgodnie z obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa.
- W przypadku docinania oraz montażu okapu do ściany należy zachować szczególną ostrożność, tak aby nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Rura wylotowa musi zostać wyprowadzona na zewnątrz, tak aby zapobiec powracaniu oparów do pomieszczenia zamkniętego. Nie należy odprowadzać oparów do innych pomieszczeń zamkniętych.
- Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).
- Po podłączeniu do sieci elektrycznej (zgodnie z określonymi wcześniej wymaganiami) należy sprawdzić czy działa oświetlenie okapu oraz czy prawidłowo pracuje jego silnik. Po zainstalowaniu okapu gniazdo powinno być dostępne w celu odłączenia wtyczki od zasilania.
- Uwaga! Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien być wymieniony w specjalistycznym zakładzie naprawczym.
- Okap nie może być podłączony do komina wentylacyjnego, do którego podłączone są inne urządzenia spalające gaz lub inne paliwo.
- Niektóre części mogą się nagrzewać w związku z korzystaniem z urządzenia podczas gotowania.
- Dalsza część instrukcji zawiera szczegóły dotyczące sposobu oraz częstotliwości mycia okapu.

II. PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU

1. WYKAZ ELEMENTÓW



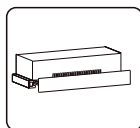
x 6

St4 x 30



x 6

φ 5xφ 8



x 4

M5 x 26



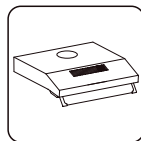
x 2

St4 x 30



x 2

φ 5xφ 8



x 12

St4 x 30



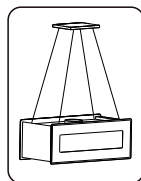
x 12

φ 5xφ 8



x 12

St4 x 16



x 4

St4 x 30



x 4

φ 5xφ 8



x 4

M6 x 50

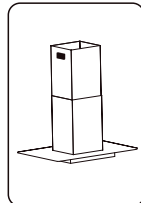


x 2

St4 x 12



x 4



x 11

St4 x 30



x 11

φ 5xφ 8



x 6

M6 x 50



x 40

M5 x 10



x 4

St4 x 6



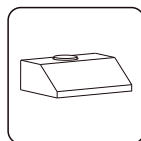
x 16



x 16



x 1



x 12

St4 x 30



x 12

φ 5xφ 8

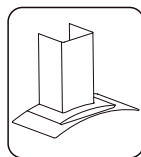


x 6

M5 x 10



x 6



x 9

St4 x 30



x 9

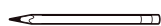
φ 5xφ 8



x 2

St3 x 10

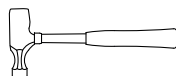
2. WYMAGANE NARZĘDZIA (NIE DOŁĄCZONO)



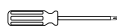
OŁÓWEK



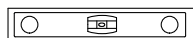
MIARA



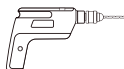
MŁOTEK



ŚRUBOKRĘT

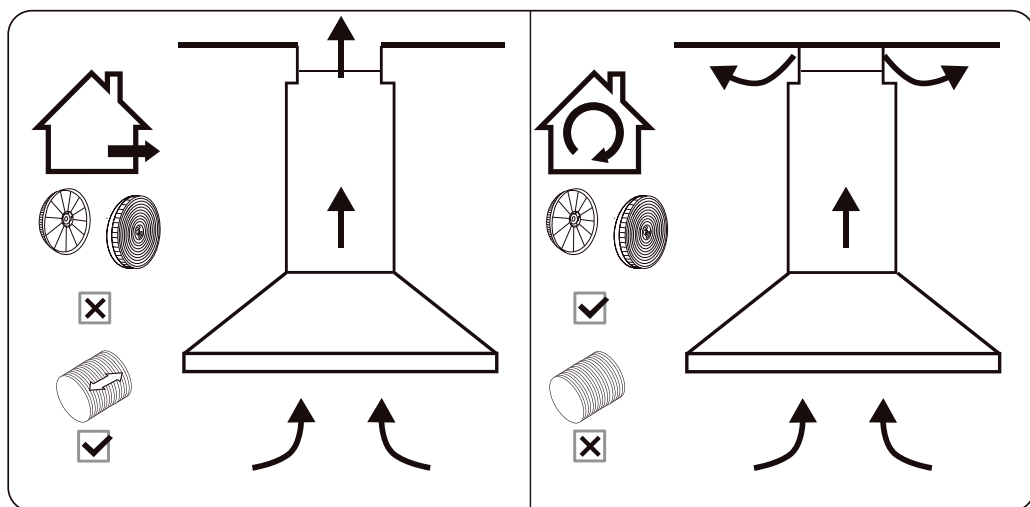


POZIOMICA



WIERTARKA

3. WYBÓR SPOSOBU MONTAŻU

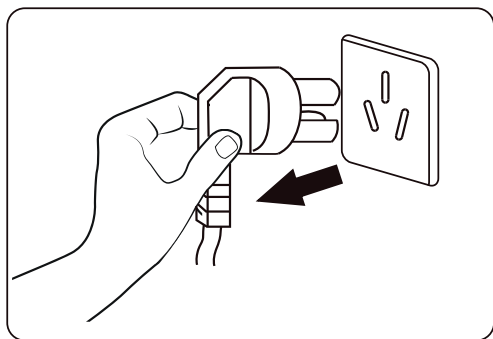


OPCJA WYCIĄGU

W przypadku wyposażenia kuchni w komin do odprowadzania powietrza na zewnątrz pomieszczenia, okap może zostać zamontowany jak na rys. powyżej z zastosowaniem rury odprowadzającej.

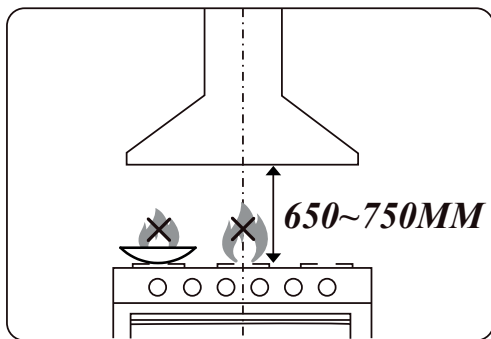
OPCJA POCHŁANIACZA

W przypadku braku komina do odprowadzania powietrza, okap może zostać zamontowany w opcji pochłaniacza przy zastosowaniu wymiennych filtrów z wkładem węglowym, które pochłaniają nieprzyjemne zapachy. Zalecana jest regularna wymiana filtrów, w celu zachowania odpowiedniej sprawności filtracji.



OSTRZEŻENIE!

Przed montażem okapu należy upewnić się, że jest on wyłączony oraz zostało odłączone zasilanie.



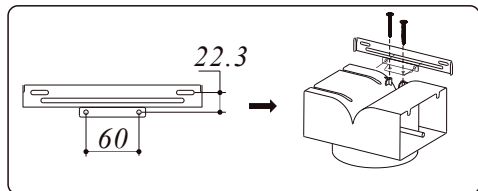
WYSOKOŚĆ MONTAŻU

Wlot powietrza okapu kuchennego powinien znajdować się na wysokości ok. 650 - 750 mm nad płytą/palnikami w celu osiągnięcia najlepszej wydajności urządzenia.

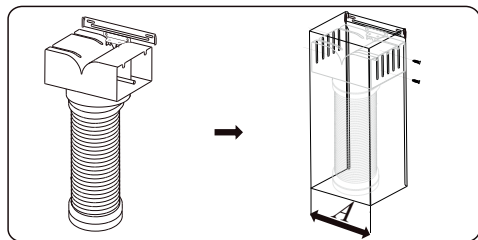


Ostrzeżenie! Unikaj otwartego ognia, który mógłby dosięgnąć okapu.

4. MONTAŻ WYLOTU POWIETRZA TYPU [T] (OPCJONALNE)

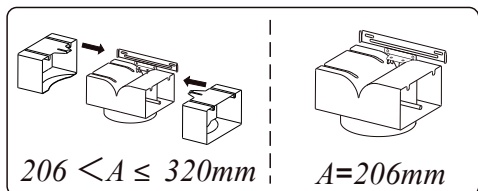


Akcesorium opcjonalne, domyślnie brak w zestawie. Umieścić wylot powietrza w kształcie litery [T] pod wspornikiem komina a następnie przymocuj go przy pomocy dwóch śrub.



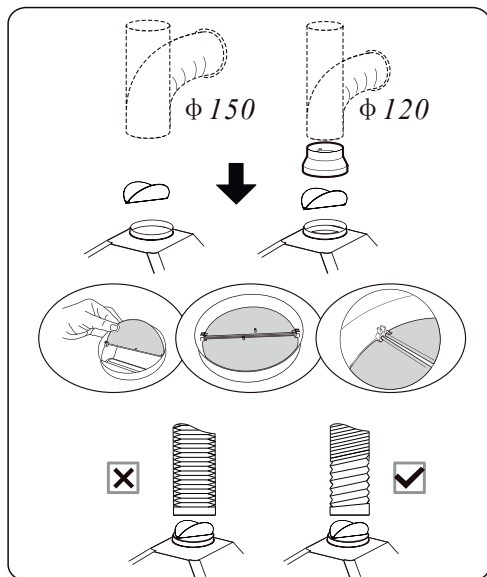
Zamontuj rurę odprowadzającą do dolnej części wylotu powietrza [T].

Dokręć mocniej śruby po obu stronach wylotu powietrza, tak aby zamontować go następnie w kominie.



Dopasuj szerokość wylotu powietrza do szerokości komina a następnie całość zabezpiecz śrubami ST4*8 szt.

5. MONTAŻ RURY ODPROWADZAJĄCEJ



Rura o średnicy 150 mm

Umieść zawór bezzwrotny jak na rys. obok a następnie zamontuj rurę odprowadzającą.

Uwaga! Rura odprowadzająca przy wylocie z okapu musi być skierowana ku górze.

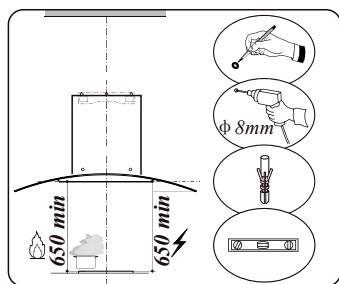
Rura o średnicy 120 mm

Umieść zawór bezzwrotny oraz adapter średnicy jak na rys. obok a następnie zamontuj rurę odprowadzającą.

Uwaga! Rura odprowadzająca przy wylocie z okapu musi być skierowana ku górze oraz być w tym miejscu maksymalnie rozciągnięta.

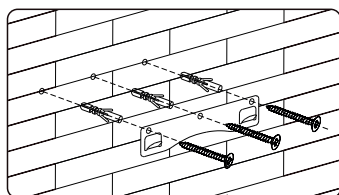
III. INSTRUKCJA MONTAŻU

1. OKAPY KOMINOWE PRZYŚCIENNE

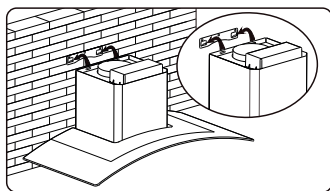


Przygotuj ołówek, wiertarkę, kołki oraz poziomicę przed montażem.

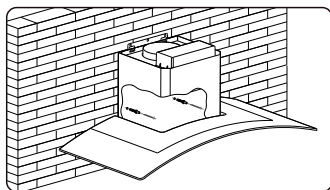
Zalecana wysokość montażu nad płytą: 700 mm.
Minimalna wysokość montażu nad płytą: 650 mm.



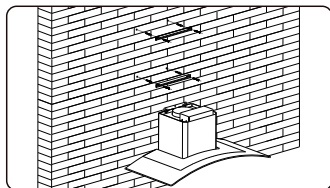
Wywierć trzy otwory o średnicy 8 mm zgodnie z otworami w uchwycie montażowym okapu. Umieść kołki w otworach a następnie mocno dokręć śruby mocujące uchwyt montażowy okapu.



Uwaga! Do tego kroku potrzebna będzie pomoc drugiej osoby. Podnieś okap i zawieś go na wcześniej przygotowanym uchwycie montażowym.

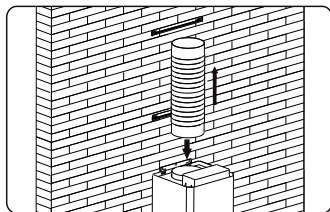


W wybranych modelach wymagane będzie wywiercenie dwóch dodatkowych otworów 2 * 8 mm w ścianie oraz osadzenie w nich kołków i dokręcenie śrub.



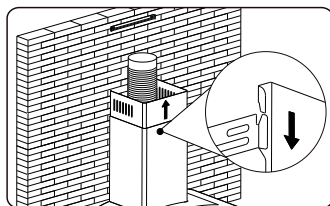
Oznacz i wywierć kolejne otwory, po dwa dla każdego uchwytu komina. Osadź kołki i wkręć śruby.

Uchwyt komina, który jest szerszy umieść u góry.



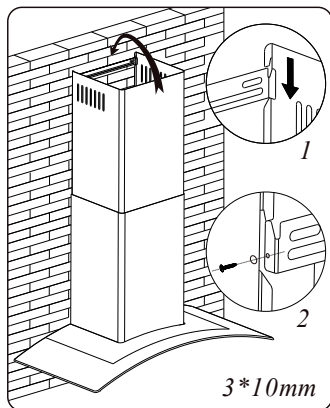
Zamontuj zawór bezzwrotny w okapie.

Następnie podłącz rurę do zaworu jak na rys. obok.



Umieść górną część maskownicy komina w dolnej.

Następnie pociągnij górną część maskownicy na odpowiednią wysokość.

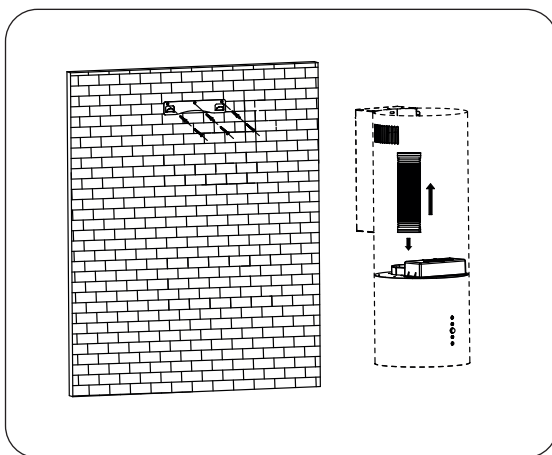
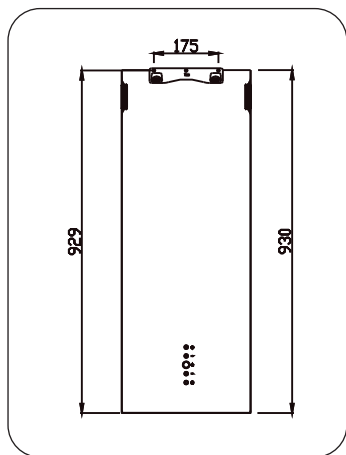


Istnieją dwie metody instalacji maskownicy komina.

Po uprzednim wywierceniu dwóch otworów i zamocowaniu okapu umieść maskownicę dopasowując blokady znajdujące się po obu stronach (Rys. 1).

Po uprzednim wywierceniu dwóch otworów i zamocowaniu okapu umieść maskownicę dokręcając śruby po obu stronach (Rys. 2).

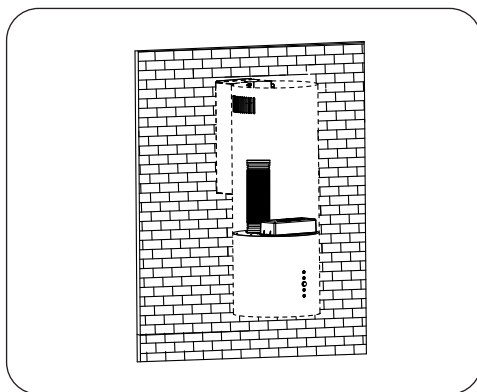
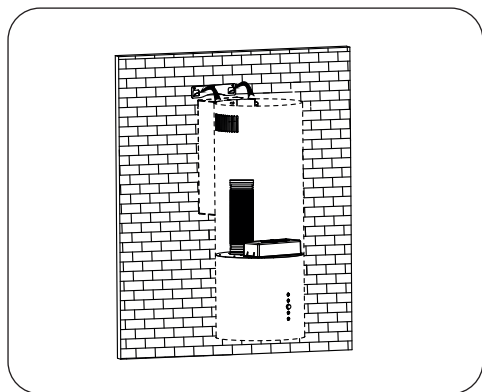
2. OKAP KOMINOWY MODEL BT-219



Zmierz i zaplanuj miejsce montażu okapu.

Przyłóż uchwyt montażowy do sufitu i zaznacz otwory na śruby. Uchwyt montażowy powinien być bezpiecznie przymocowany do sufitu.

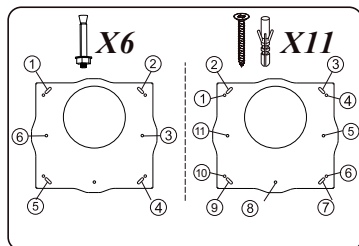
Zamontuj go, korzystając z dołączonych śrub.



Zamontuj aluminiową rurę wentylacyjną w otworze wylotowym okapu.

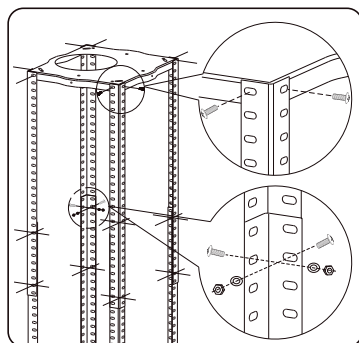
Powieś okap na wcześniej przygotowanym uchwycie, upewniając się, że panel przedni okapu jest skierowany we właściwą stronę. Jeśli okap będzie używany w trybie wyciągowym, to w tym momencie należy podłączyć rurę wentylacyjną do przewodu kanałowego umieszczonego w suficie.

3. OKAPY WYSPOWE



Przyłóż uchwyt montażowy do sufitu i zaznacz otwory na śruby. Uchwyt montażowy powinien być bezpiecznie przymocowany do sufitu.

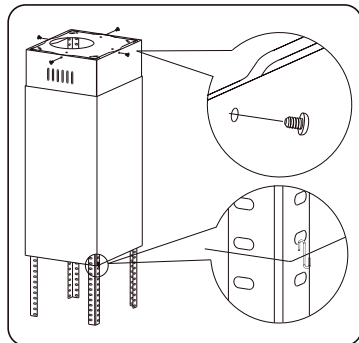
- (1) 6 * śruba do sufitu wykonanego z cementu
- (2) 11 * wkręty i kołki do drewnianego sufitu



Przymocuj profile kątowe do uchwyty wiszącego na suficie za pomocą śrub 8 * M5x10.

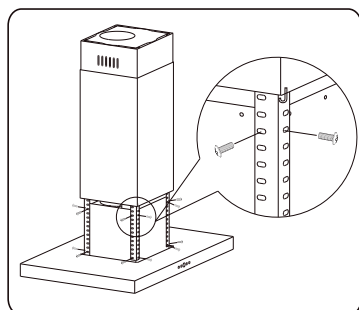
Wyreguluj długość profili do wymaganej wysokości, a następnie zablokuj je w pożądanej pozycji za pomocą wkrętów 16 * M5x10 i nakrętek z podkładkami metalowymi.

Ważne! Profile muszą nachodzić na siebie na długości przynajmniej 100 mm.



Jeśli okap będzie używany w trybie wyciągowym, to w tym momencie należy podłączyć rurę wentylacyjną do przewodu kanałowego umieszczonego w suficie.

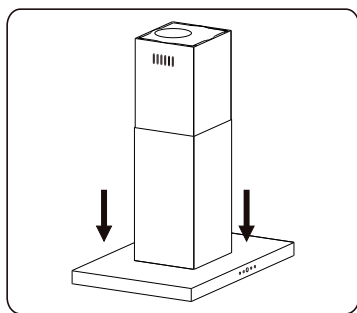
Przymocuj górną część maskownicy do uchwyty wiszącego na suficie za pomocą czterech śrub samogwintujących. Następnie wsuń dolną część maskownicy na profile i dosuń ją, tak aby stykała się z dolnym brzegiem górnej części maskownicy.



Unieś główny korpus urządzenia i zamocuj go w odpowiedniej pozycji do profili kątowych za pomocą 16 śrub M5.

Ważne! Ten etap musi być przeprowadzony przy pomocy drugiej osoby.

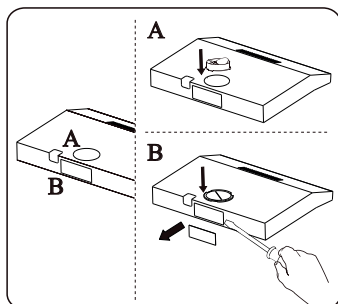
Upewnij się, że śruby zostały mocno dokręcone!



Zasilanie urządzenia musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej, która znajduje się wewnątrz urządzenia. W tym momencie należy podłączyć okap do zasilania elektrycznego.

Usuń hak zabezpieczający, a następnie zsuń dolną część maskownicy, tak aby oparła się ona na korpusie okapu.

4. OKAPY PODSZAFKOWE



Przed rozpoczęciem instalacji należy zdjąć folię zabezpieczającą z okapu. Istnieją dwie metody montażu okapu:

A. WYCIĄG PIONOWY - MONTAŻ POD SZAFKĄ

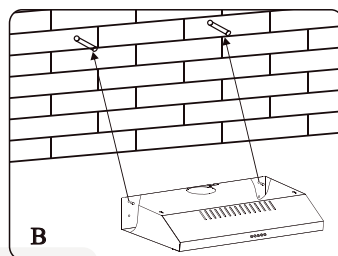
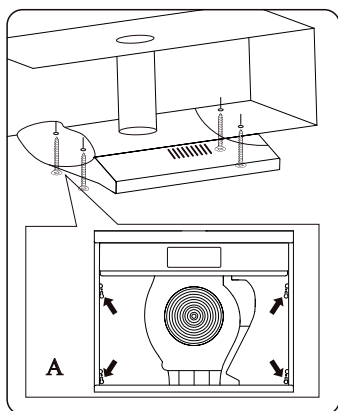
Przy tym montażu wymagane będzie podłączenie rury wentylacyjnej 120 mm. **Uwaga!** Rura wentylacyjna jest opcjonalnym akcesorium i nie jest dołączona do okapu.

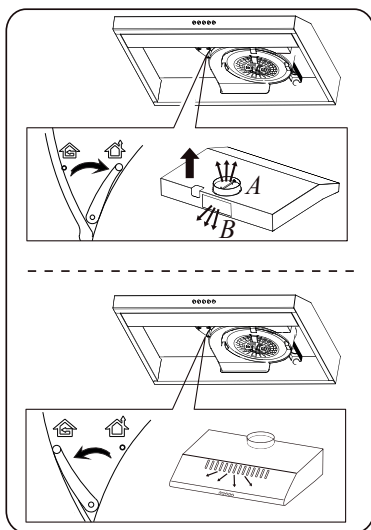
Wywierć cztery otwory na śruby, o średnicy 6 mm, w dnie szafki, pod którą zamierzasz umieścić okap. Umieść zawór bezzwrotny (opcjonalnie w zależności od modelu) w miejscu wylotu powietrza z okapu, a następnie zamontuj okap pod szafką za pomocą czterech śrub ST4x30. Dokręć śruby.

B. WYCIĄG POZIOMY - MONTAŻ DO ŚCIANY

Przykryj górny otwór 120 mm dołączoną pokrywą oraz usuń prostokątną zaślepkę z tylnej ścianki urządzenia.

Aby zamocować okap do ściany należy wywiercić w ścianie dwa otwory o średnicy 8 mm w odpowiednim miejscu, zgodnie z rozstawem otworów znajdujących się w tylnej części okapu. Umieść kołki rozporowe w otworach w ścianie. Następnie za pomocą dwóch śrub ST4X30 przymocuj okap do ściany.





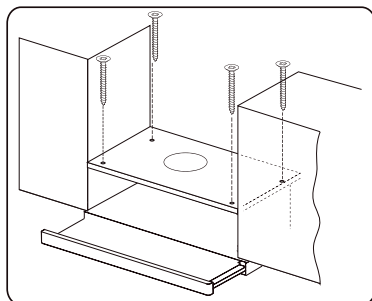
USTAWIENIE RODZAJU WENTYLACJI

A (WYCIĄG): wentylacja w trybie wyciągu powietrza na zewnątrz: ustaw regulator w pozycji „na zewnątrz”, zamontuj wylot powietrza, następnie uruchom okap – powietrze będzie wentylowane przez wylot u góry lub z tyłu.

B (POCHŁANIACZ): wentylacja w trybie obiegu powietrza z użyciem filtra węglowego: ustaw regulator w pozycji „wewnątrz”, zamontuj pokrywę wylotową, uruchom okap - powietrze będzie wentylowane przez wylot wewnętrzny w górnej części okapu.

Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi filtrów węglowych.

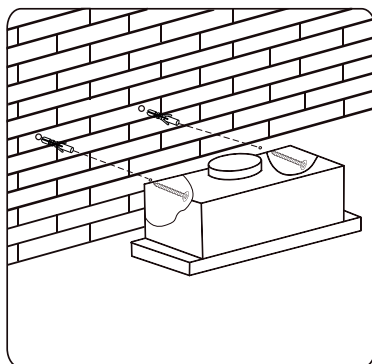
5. OKAPY TELESKOPOWE



Przed rozpoczęciem instalacji należy zdjąć folię zabezpieczającą z okapu. Istnieją dwie metody montażu okapu:

A. MONTAŻ POD SZAFKĄ

Wywierć cztery otwory na śruby, o średnicy 6 mm, w dnie szafki, pod którą zamierzasz umieścić okap. Umieść zawór bezzwrotny (opcjonalnie w zależności od modelu) w miejscu wylotu powietrza z okapu, a następnie zamontuj okap pod szafką za pomocą czterech śrub. Dokręć śruby.



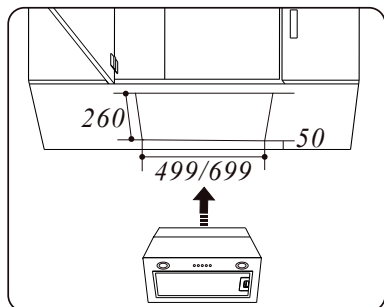
B. MONTAŻ DO ŚCIANY

Aby zamocować okap do ściany należy wywiercić w ścianie dwa otwory o średnicy 8 mm w odpowiednim miejscu, zgodnie z rozstawem otworów znajdujących się w tylnej części okapu. Umieść kołki rozporowe w otworach w ścianie. Następnie za pomocą śrub przymocuj okap do ściany.

Umieść zawór bezzwrotny (opcjonalnie w zależności od modelu) w miejscu wylotu powietrza z okapu.

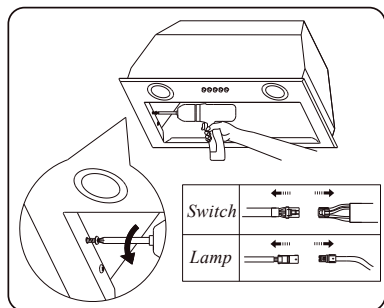
Uwaga! Rura wentylacyjna jest opcjonalnym akcesorium i nie jest dołączona do okapu.

6. OKAPY DO ZABUDOWY



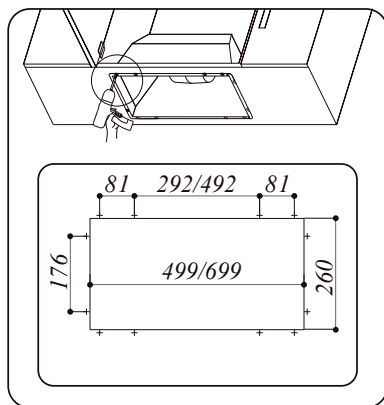
Przed rozpoczęciem instalacji okapu, należy wykonać odpowiednie otwory w zabudowie kuchennej zgodnie z wymiarami podanymi obok (okap 52 cm / 72 cm).

Ważne! Głębokość szafki nie powinna być mniejsza niż 260 mm oraz należy zachować odstęp min 50 mm z przodu i z tyłu szafki.



Wymij filtr aluminiowy z okapu.

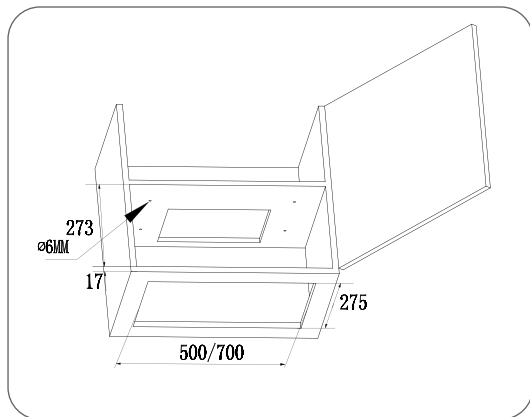
Odkręć cztery śruby panelu dolnego (dwie na każdą stronę), odłącz wtyczki przełączników oraz oświetlenia a następnie zdemonstuj dolny panel okapu.



Uwaga: ten krok nie może być wykonany samodzielnie, poproś drugą osobę o pomoc, tak aby jedna osoba przytrzymała okap, a druga wkręciła śruby.

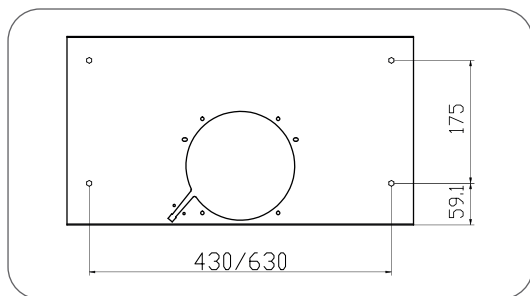
Zamontuj obudowę okapu w zabudowie korzystając z 12 śrub. Podłącz wtyczki przełączników oraz oświetlenia a następnie przykręć ponownie panel dolny okapu czterema śrubami. Zamontuj z powrotem filtr aluminiowy.

7. OKAPY DO ZABUDOWY - MODEL BT-239

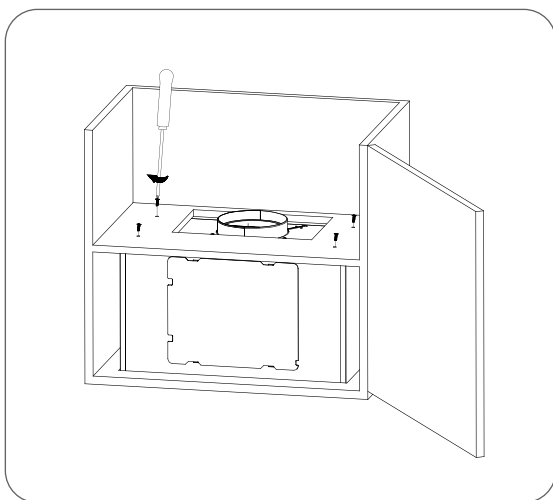
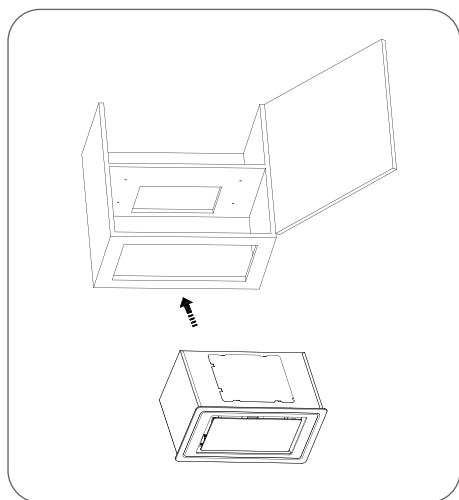


Przed rozpoczęciem instalacji okapu, należy wykonać odpowiednie otwory w zabudowie kuchennej zgodnie z wymiarami podanymi obok (okap 52 cm / 72 cm).

Wywiercić 4 otwory $\Phi 6$ mm na obudowie zgodnie z rozmiarem i odległościami otworów montażowych na korpusie.

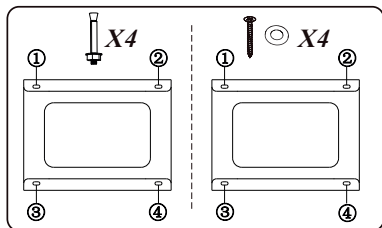


Uwaga: kolejny krok nie może być wykonany samodzielnie, poproś drugą osobę o pomoc, tak aby jedna osoba przytrzymała okap, a druga wkręciła śruby.



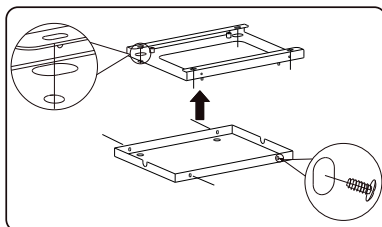
Wsuń i zamontuj obudowę okapu w zabudowie korzystając z 4 śrub M5*26.

8. OKAPY WISZĄCE (LAMPOWE)

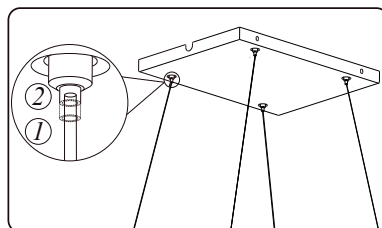


Przyłóż uchwyt montażowy do sufitu i zaznacz otwory na śruby. Uchwyt montażowy powinien być bezpiecznie przymocowany do sufitu.

- (1) 4 * M6x50 dla sufitu wykonanego z cementu
- (2) 4 * ST4x30 wkręty do drewnianego sufitu

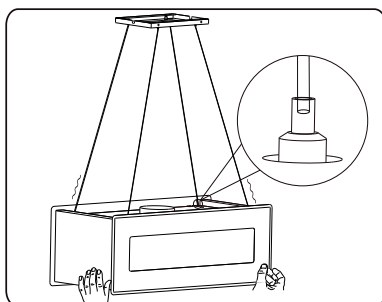


Po zamontowaniu uchwyty montażowego, zamontuj osłonę uchwyty za pomocą dwóch śrub ST4x12.



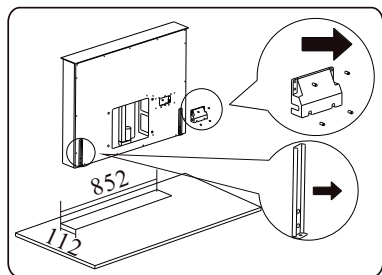
1. Umieść jeden koniec liny w teleskopowej głowicy napinającej wieszaka, a lina zostanie mocno zamocowana.

2. Naciśnij teleskopową głowicę napinającą w celu wyregulowania długości liny.

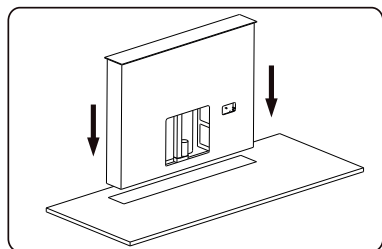


Umieść drugi koniec liny stalowej w teleskopowej głowicy napinającej korpusu okapu i wyreguluj długość liny, aby okap zachował poziom. Użyj poziomicy.

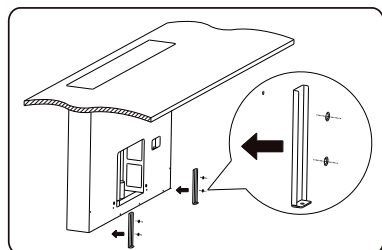
9. OKAPY BLATOWE (WYSUWANE)



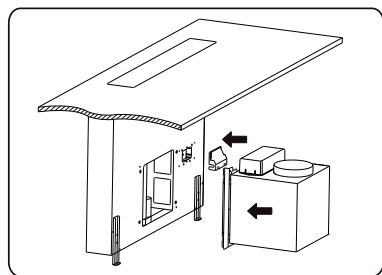
Zdemontuj dwa wsporniki poprzez odkręcenie 4 śrub M4x12. Zdemontuj także osłonę kabli poprzez odkręcenie 6 śrub ST3x12.



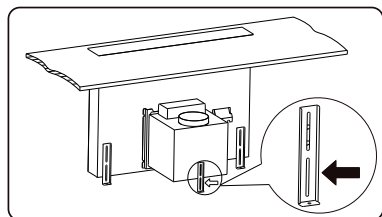
Zmierz panel frontowy okapu i upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca w blacie.



Po umieszczeniu panelu w blacie zamontuj ponownie oba wsporniki oraz wyreguluj wysokość panelu od podłoża tak aby jego górna część zrównała się z blatem.



Zamontuj silnik urządzenia do panelu oraz wcześniej zdemontowaną osłonę kabli.



Zamontuj wspornik silnika i wyreguluj jego wysokość.

IV. OBSŁUGA OKAPU

1. STEROWANIE MECHANICZNE



0 Przycisk zasilania okapu
Wyłącza lub włącza okap.

1 Przycisk niskiej wydajności pracy okapu
Używany w celu wentylacji pomieszczenia.
Zalecany podczas lekkiego smażenia lub gotowania (przy małej ilości pary).

2 Przycisk średniej wydajności pracy okapu
Nadaje się idealnie podczas standardowego przyrządzania posiłków (smażenie/gotowanie).

3 Przycisk wysokiej wydajności pracy okapu
Zapewnia najbardziej efektywną wentylację podczas smażenia oraz gotowania potraw oraz w przypadku produkcji dużej ilości pary.

 **Oświetlenie**
Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.

2-PRZYCISKOWE

 **Oświetlenie**
Naciśnij przycisk z lewej strony, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.

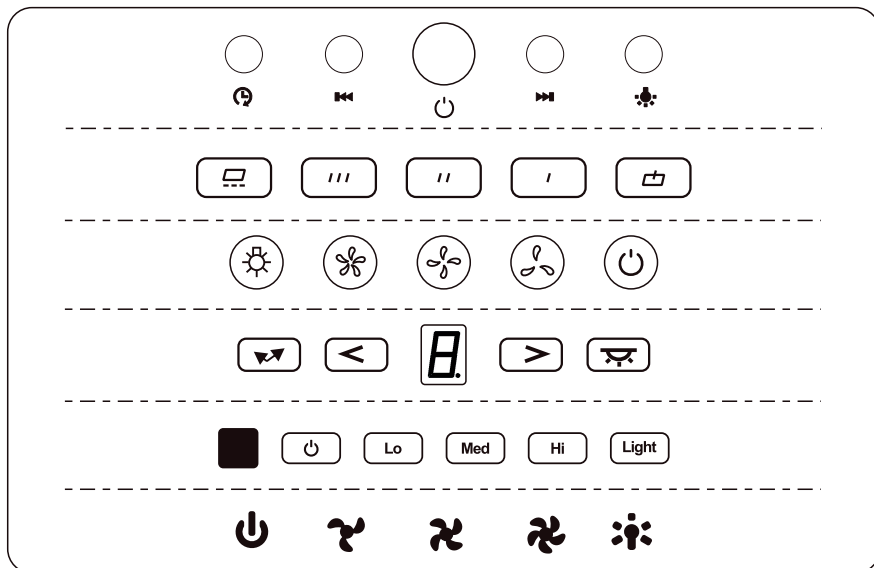
 **Wydajność pracy**
Naciśnij przycisk z prawej strony aby zmienić prędkość pracy silnika:
O - WYŁĄCZONY
I / II - WYDAJNOŚĆ PRACY

3-PRZYCISKOWE

 **Oświetlenie**
Naciśnij przycisk z lewej strony, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.

 **Wydajność pracy**
Naciśnij przycisk z prawej strony aby zmienić prędkość pracy silnika:
O - WYŁĄCZONY
I / II / III - WYDAJNOŚĆ PRACY

2. STEROWANIE ELEKTRONICZNE



Przycisk zasilania okapu

Wyłącza lub włącza okap.



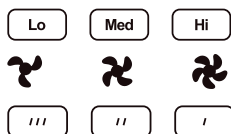
Przycisk zmniejszający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk zwiększający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk wyboru poziomu wydajności pracy okapu

Wybierz poziom pracy okapu: niski, średni lub wysoki



Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

Gdy okap jest włączony naciśnij przycisk aby opóźnić wyłączenie okapu o 5 minut. Aby wyłączyć funkcję opóźnienia naciśnij przycisk ponownie.

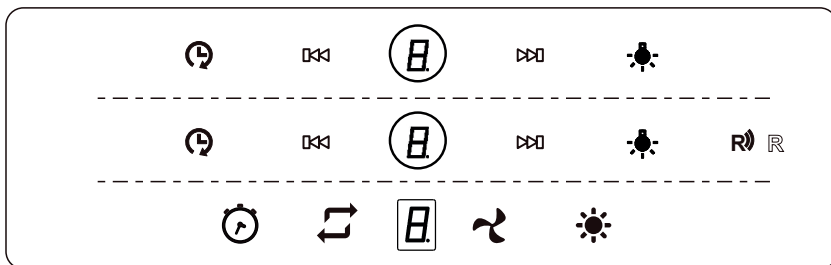


Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.

Podświetlenie przycisków: przyciski mają domyślnie ustawioną połowę jasności podświetlenia. Po naciśnięciu, nastąpi zwiększenie jasności. W przypadku braku interakcji przez dwie minuty, podświetlenie przycisków wyłączy się.

3. STEROWANIE DOTYKOWE



Wyświetlacz cyfrowy

Pokazuje wybrany stopień pracy. Wygasa automatycznie po 2 minutach.



Przycisk zmniejszający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk zwiększający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk wyboru poziomu wydajności pracy okapu

Wybierz poziom pracy okapu: niski, średni lub wysoki



Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek w trybie czuwania lub pracy, wyświetlacz cyfrowy zacznie migać. Możliwość ustawienia opóźnionego wyłączenia od 1 do 9 minut. Naciśnij ponownie, aby zachować ustawienia. Jeżeli przez 10 sekund nie wykonasz żadnej akcji, ustawienia zapiszą się automatycznie. Jeżeli urządzenie jest włączone i ustawienia opóźnionego wyłączenia okapu zostały zapisane, nadal możesz dokonać ustawień, wyświetlacz będzie wskazywał czas pozostały do wyłączenia. Jeżeli okap jest wyłączony, możesz tylko ustawić czas opóźnionego wyłączenia, jednak bez funkcji odliczania pozostałego czasu. Odliczanie pozostałego czasu będzie wyświetlane po uruchomieniu urządzenia



Funkcja zdalnego sterowania



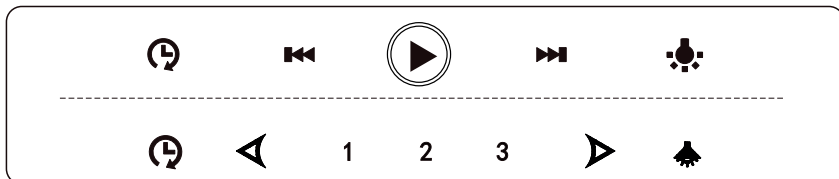
Tryb automatycznego czyszczenia

Naciśnij ten przycisk aby rozpocząć auto czyszczenie okapu, które potrwa 6 minut. W ostatniej minucie okap zmniejszy moc do pierwszego stopnia. Po zakończeniu okap przejdzie w stan czuwania.



Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.



Przycisk zasilania okapu

Wyłącza lub włącza okap.



Przycisk zmniejszający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk zwiększający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk wyboru poziomu wydajności pracy okapu

Wybierz poziom pracy okapu: niski, średni lub wysoki



Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

Gdy okap jest włączony naciśnij przycisk aby opóźnić wyłączenie okapu o 5 minut. Aby wyłączyć funkcję opóźnienia naciśnij przycisk ponownie.



Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.



Okap po podłączeniu przejdzie automatycznie w tryb czuwania.

- 1 - symbol wentylacji, okap pracuje
- 2 - zegar
- 3 - funkcja automatycznego wyłączenia okapu
- 4 - oświetlenie
- 5 - prędkość pracy
- 6 - ikona alarmu
- 7 - ikona czyszczenia filtra aluminiowego

Przycisk zmniejszający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom.

Przycisk zwiększający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom.

Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

Gdy okap jest włączony naciśnij przycisk aby opóźnić wyłączenie okapu o 5 minut. Aby wyłączyć funkcję opóźnienia naciśnij przycisk ponownie.

Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie.

Ustawienia czasu

Wciśnij aby ustawić czas. Wyświetlacz zacznie migać.



Przycisk zasilania okapu

Wyłącza lub włącza okap



Przycisk zmniejszający poziom pracy

1. Naciśnij szybko w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom
 2. W trybie opóźnionego wyłączenia naciśnij szybko raz, aby skrócić czas o jedną minutę, naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć opóźnione wyłączenie.
 3. Podczas ustawienia zegara, naciśnij szybko jeden raz aby ustawić zegar o godzinę/minutę wcześniejszą, naciśnij i przytrzymaj aby szybko wybrać daną wartość godziny.
-



Przycisk zwiększający poziom pracy

1. Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom
 2. W trybie opóźnionego wyłączenia naciśnij szybko raz, aby wydłużyć czas o jedną minutę, naciśnij i przytrzymaj, aby wydłużyć opóźnione wyłączenie.
 3. Podczas ustawienia zegara naciśnij szybko jeden raz aby ustawić zegar o godzinę/minutę późniejszą, naciśnij i przytrzymaj, aby szybko wybrać daną wartość godziny.
-



Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

1. Naciśnij szybko aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie
 2. Naciśnij i przytrzymaj aby sprawdzić godzinę pracy silnika, naciśnij ponownie, aby zakończyć sprawdzanie, usłyszysz sygnał dźwiękowy; jeśli nie wykonasz żadnej akcji przez 10 sekund sprawdzenie zakończy się automatycznie. Jeżeli wymiar pracy okapu wyniesie 14 godzin, zaświeci się ikona 'Czyszczenie filtra', aby usunąć ikonę 'Czyszczenie filtra' naciśnij i przytrzymaj przycisk.
-



Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie

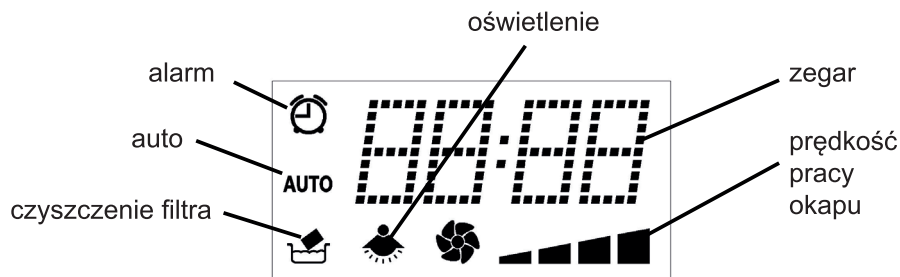


Pilot zdalnego sterowania



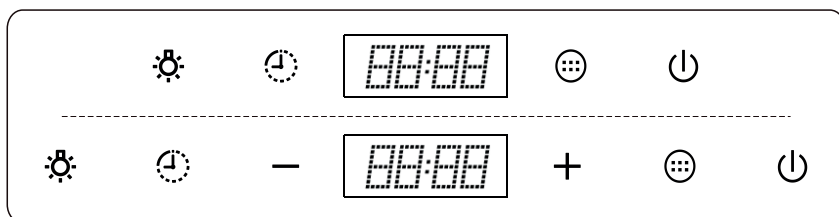
Czyszczenie filtra

Ikona 'wyczyść filtr' zaświeci się przy pierwszym uruchomieniu lub po 14 godzinach ciągłej pracy



1. W trybie gotowości i podczas pracy urządzenia podświetlenie wyświetlacza wyłączy się automatycznie po 2 minutach, jeśli nie dokonasz dalszych ustawień. Aby włączyć podświetlenie naciśnij dowolny przycisk.

2. Aby włączyć podświetlenie wyświetlacza naciśnij ON/OFF lub przycisk Oświetlenia. W trybie gotowości wciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje podświetlenie wyświetlacza.



Przycisk zasilania okapu

Gdy okap pracuje wciśnij ten przycisk jeden raz aby zaplanować wyłączenie okapu po upływie 1 minuty. Jeśli wciśniesz ten przycisk ponownie, okap wyłączy się.



Przycisk zmniejszający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zmniejszyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk zwiększający poziom wydajności pracy okapu

Naciśnij w trakcie pracy okapu, aby zwiększyć moc pracy o jeden poziom.



Przycisk wyboru poziomu wydajności pracy okapu

Wybierz poziom pracy okapu: niski, średni lub wysoki



Funkcja automatycznego wyłączenia okapu

Podczas pracy okapu wciśnij ten przycisk aby zaplanować automatyczną procedurę wyłączenia okapu. Wciśnij przycisk ponownie aby zmienić czas wyłączenia (od 1 do 60 minut). Gdy przez 10 sekund nie zostanie ponownie wciśnięty przycisk, okap zapamięta wybrany czas wyłączenia i rozpocznie się procedura odliczania.

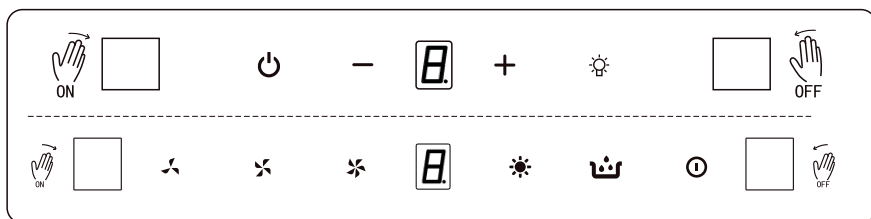
Ustawienie godziny

Podczas pracy okapu przytrzymaj ten przycisk przez jedną sekundę aby zmienić ustawienia godziny. Użyj przycisku prędkości aby zmienić godziny, oraz przycisku oświetlenia aby zmienić minuty. Wciśnij ponownie przycisk timera aby zapisać.



Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie



Przycisk zasilania okapu

Wyłącza lub włącza okap.



Przycisk wyboru poziomu wydajności pracy okapu

Wybierz poziom pracy okapu: niski, średni lub wysoki



Oświetlenie

Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie w okapie



Tryb automatycznego czyszczenia

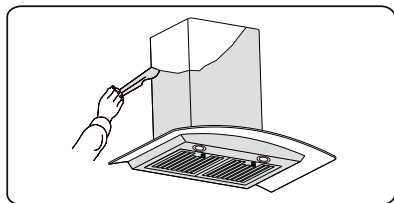
Włącz zasilanie okapu następnie naciśnij przycisk auto czyszczenia. Wświetlacz zacznie odliczanie od 9 minut w dół. Po zakończeniu okap wyłączy się. Podczas tej funkcji nie należy gotować.



Gesty sterujące

1. Od lewej do prawej po raz pierwszy - włącza najwyższą moc pracy oraz oświetlenie okapu.
2. Od lewej do prawej po raz drugi - zmniejsza moc pracy na średnią.
3. Od lewej do prawej po raz trzeci - zmniejsza moc pracy na niską. Dalsza zmiana mocy nie będzie możliwa.
4. Od prawej do lewej - wyłącza okap bez względu z jaką mocą pracował.

V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Po montażu okapu należy zerwać pozostałe białe lub niebieskie folie ochronne z korpusu urządzenia, maskownic komina oraz filtrów aluminiowych.

1. CZYSZCZENIE OKAPU

Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz okap od zasilania.

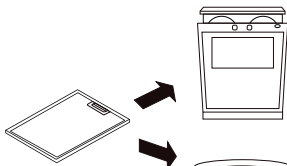
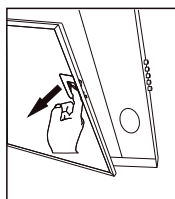
Okap należy czyścić za pomocą wilgotnej miękkiej szmatki, delikatnie nasączonej mydłem lub innym delikatnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać żrących środków czystości, wełny stalowej, szczotek lub innych środków ściernych.

2. FILTR PRZECIWTŁUSZCZOWY

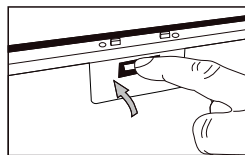
Zwolnij zatrzask zamka i zdejmij osłonę przeciwtłuszczową.



CZYŚCIĆ CO
MIESIĄC



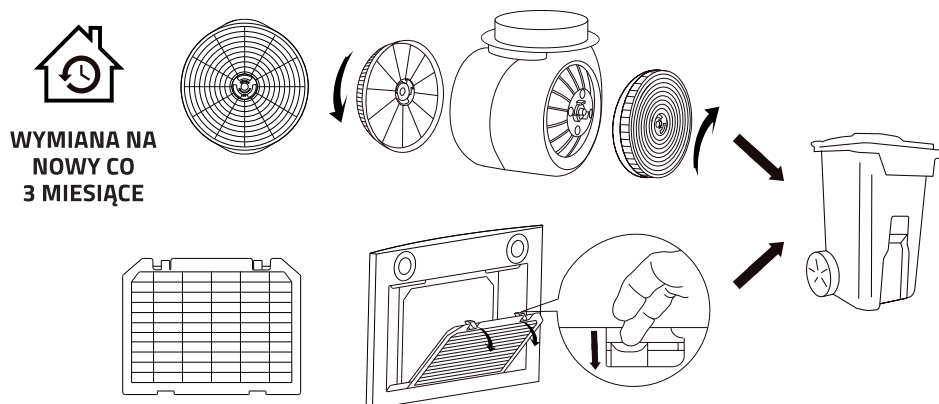
MAX.65 °C



Filtry tłuszczowe gromadzą tłuszcz, pył i brud, i mają bezpośredni wpływ na wydajność pracy urządzenia. W nieczyszczonym filtrze gromadzić będzie się tłuszcz który może spowodować pożar. Aby uniknąć pożarów, filtr aluminiowy należy czyścić dokładnie raz w miesiącu lub za każdym razem, gdy zapali się kontrolka wyświetlacza  (opcjonalnie). W tym celu należy wyjąć filtry i zanurzyć w gorącej wodzie z detergentem na godzinę. Jeśli używasz zmywarki, ustaw filtry pionowo, aby usprawnić proces czyszczenia.

3. AKTYWNY FILTR WĘGLOWY

W celu zamontowania aktywnego filtra węglowego należy w pierwszej kolejności zdemonstrować filtr przeciwłuszczowy. Zwolnij zatrzask zamka i zdejmij osłonę przeciwłuszczową.



Dotyczy wyłącznie urządzenia działającego w trybie wyciągu z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz. Filtry wyłapują zapachy powstałe podczas przygotowania posiłków i zaleca się ich wymianę na nowy co 3 miesiące (w zależności od intensywności używania okapu kuchennego).

Nałóż filtr węglowy na obudowę silnika urządzenia po obu jego stronach i dokręć filtr w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

UWAGA:

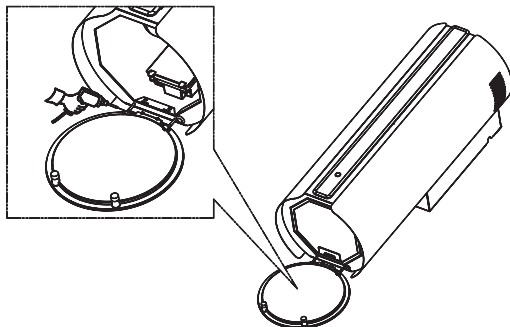
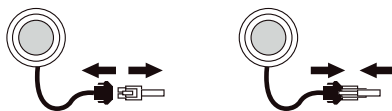
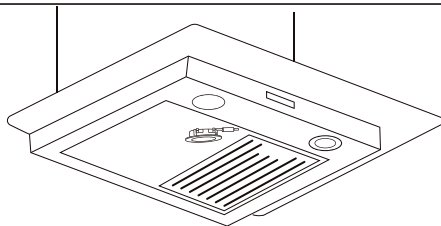
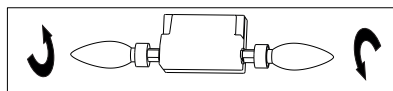
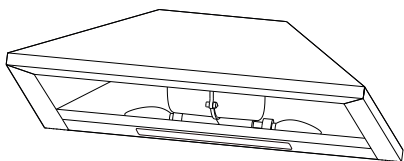
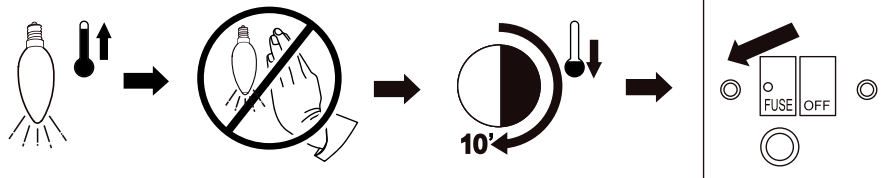
1. Upewnij się, że filtry zostały zamontowane poprawnie. Jeśli filtr będzie zamocowany błędnie istnieje ryzyko obluźniania się go i wystąpienia niebezpieczeństwa.
2. Po podłączeniu filtra węglowego siła zasysania powietrza przez urządzenie będzie mniejsza.

4. WYMIANA OŚWIETLENIA

1. Wyłącz okap oraz odłącz kabel zasilający z gniazdka.
2. Jeśli okap wcześniej pracował, odczekaj aż żarówka ostygnie.
3. Odkręć śruby, zdemontuj filtr aluminiowy (wybrane modele) a następnie zdemontuj osłonę oświetlenia.
4. Wykręć żarówkę lub odłącz wtyczki.
5. Wymień żarówkę na nową tego samego typu.

- Żarówka E14: (220V E14 max 40W).

- Lampa halogenowa (max 20W) i LED (max 1,5W).



5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Oświetlenie włączone, okap nie działa	Zablokowane śmigło wentylatora	Urządzenie wyłączyć; wymagana jest naprawa przez wykwalifikowany serwis
	Uszkodzony silnik okapu	
Nie działa oświetlenie okapu ani sam okap	Żarówka przepaliła się	Żarówka przepaliła się
	Poluźnienie przewodu zasilającego	Sprawdź podłączenie urządzenia do zasilania
Okap wibruje podczas pracy	Uszkodzone śmigło wentylatora	Urządzenie wyłączyć; wymagana jest naprawa przez wykwalifikowany serwis
	Silnik okapu jest nieprawidłowo podłączony	Urządzenie wyłączyć; wymagana jest naprawa przez wykwalifikowany serwis
	Urządzenie wyłączyć; wymagana jest naprawa przez wykwalifikowany serwis	Urządzenie wyłączyć i sprawdzić, czy uchwyt okapu znajduje się we właściwym miejscu (należy zdemontować okap)
Okap nie pochłania wystarczająco	Zbyt duża odległość pomiędzy okapem i płytą grzewczą	Zamocuj okap na wysokości ok. 65-75 cm nad płytą grzewczą



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Abymy uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



RECYKLING OPAKOWANIA

Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób nie zagrażający środowisku. Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku:

- Opakowanie zewnętrzne z tektury / folii
- Kształt z wolnego od FCKW, polistyrenu spienionego (PS)
- Folie i worki z polietylenu (PE)



PRODUCENT NIE BIERZE NA SIEBIE ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W SKUTEK MONTAŻU I UŻYTKOWANIA NIEZGODNEGO Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewpływających na działanie urządzenia.

Wyprodukowano w Chinach dla:
Manufactured in China for:
Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.berdsen.pl

